Panasonic

INSTALLATION MANUAL

REMOTE CONTROLLER

Installation manual
Remote controller — **English**

Installationsanleitung
Fernbedienung — **Deutsch**

Manuel d'installation
Dispositif de régulation à distance — **Français**

Montagehandleiding
Afstandsbediening — **Nederlands**

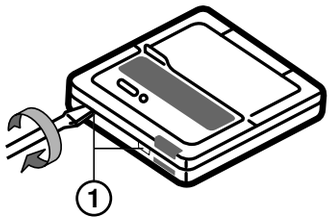
Manual de installación
Control remoto — **Español**

Manuale d'installazione
Comando a distanza — **Italiano**

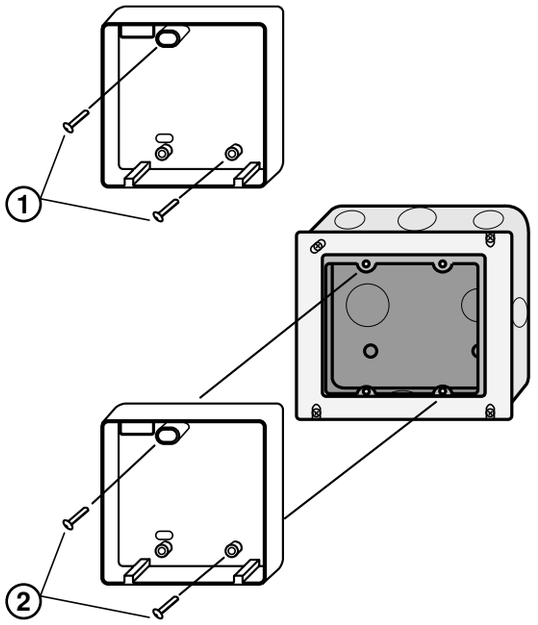
Εγχειρίδιο εγκατάστασης
Τηλεχειριστήριο — **Ελληνικά**

Manual de instalação
Controlo remoto — **Portugues**

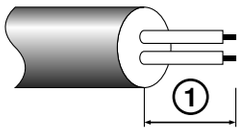
CZ-01RT11P


1

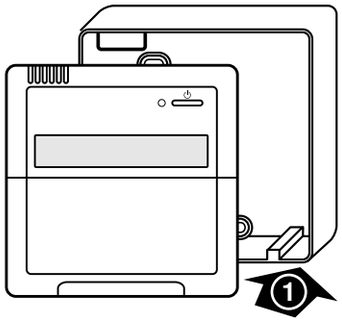
1


1
2

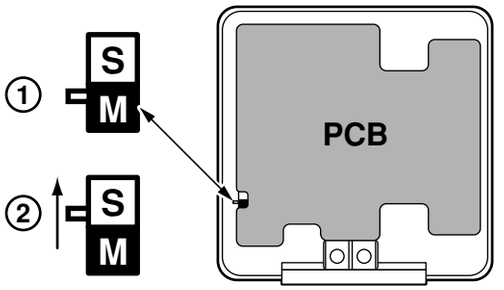
2


1

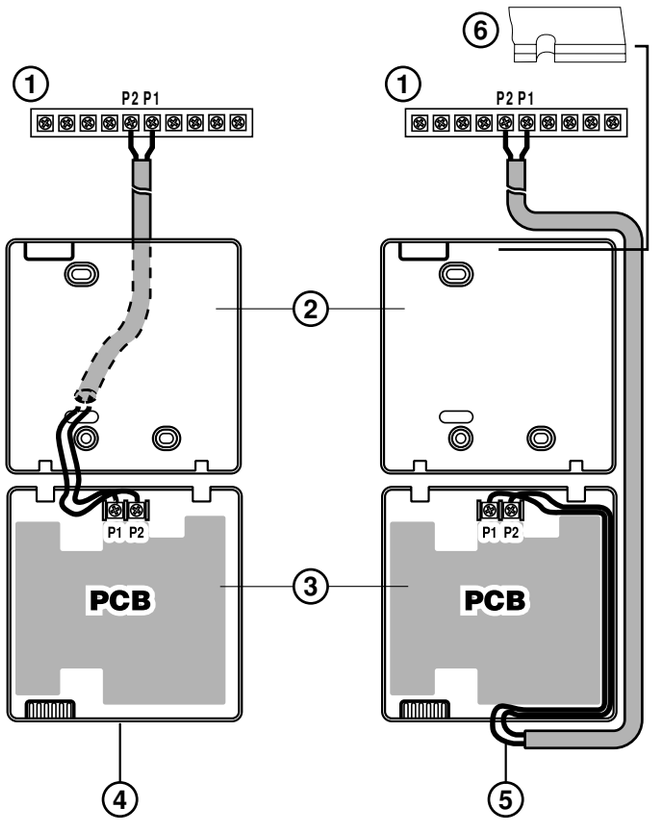
3


1

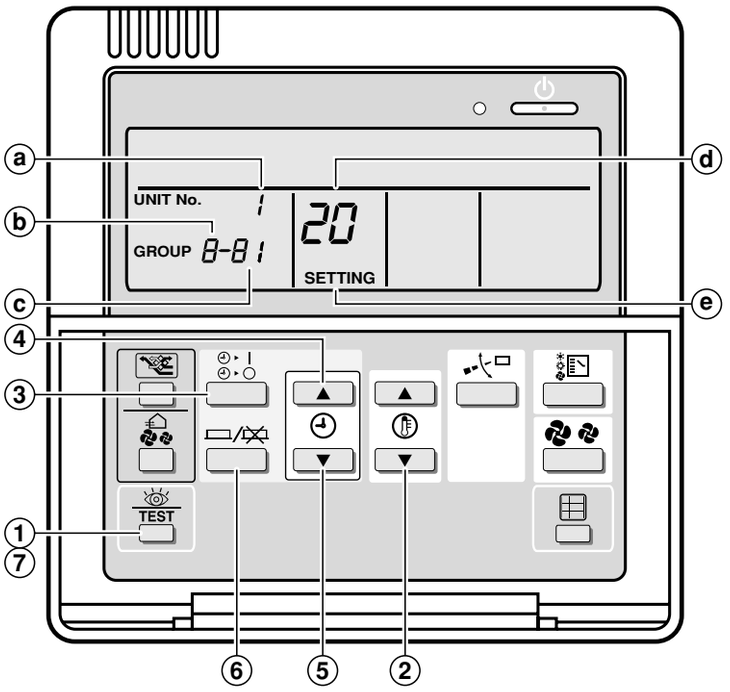
4


1
S
M
2
S
M
PCB

5


6
1
P2 P1
1
P2 P1
2
P1 P2
PCB
3
P1 P2
PCB
4
5

6


a
d
UNIT No.
1
b
GROUP
B-01
20
SETTING
c
e
4
3
TEST
1
7
6
5
2

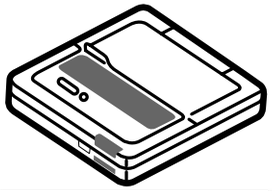
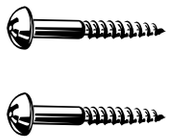
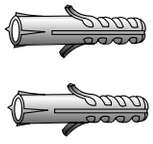
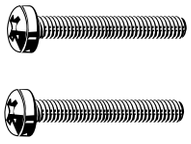
7

READ THIS MANUAL ATTENTIVELY BEFORE STARTING UP THE UNIT. DO NOT THROW IT AWAY. KEEP IT IN YOUR FILES FOR FUTURE REFERENCE.

IMPROPER INSTALLATION OR ATTACHMENT OF EQUIPMENT OR ACCESSORIES COULD RESULT IN ELECTRIC SHOCK, SHORT-CIRCUIT, LEAKS, FIRE OR OTHER DAMAGE TO THE EQUIPMENT. BE SURE ONLY TO USE ACCESSORIES MADE BY PANASONIC WHICH ARE SPECIFICALLY DESIGNED FOR THE USE WITH THE EQUIPMENT AND HAVE THEM INSTALLED BY A PROFESSIONAL.

IF UNSURE OF INSTALLATION PROCEDURES OR USE, ALWAYS CONTACT YOUR PANASONIC DEALER FOR ADVICE AND INFORMATION.

The kit includes the following parts:

Remote controller	Wood screws
	
Wall plugs	**Machine screws**
	

1. Remove the upper part of remote controller (Refer to figure 1)

Insert a minus screwdriver into the slots (1) in the lower part of the remote controller (2 places), and remove the upper part of the remote controller.

The PC board is mounted in the upper part of the remote controller. Be careful not to damage the board with the minus screwdriver.

2. Fasten the remote controller (Refer to figure 2)

1 for exposed mounting, fasten with the two included wood screws (ø4 x 30) and plugs.

2 for flush-mounting, fasten with the two included machine screws (M4 x 16).

For the field supplied switch box, use optional accessory KJB111A or KJB211A.

NOTE Choose the flattest place possible for the mounting surface. Be careful not to distort the shape of the lower part of the remote controller by overtightening the mounting screws.

3. Wire the indoor unit (Refer to figure 6)

1 indoor unit

2 lower part of the remote controller

3 upper part of the remote controller

4 wired from the rear

5 wired from the top

6 notch the part for the wiring to pass through with nippers, etc.

Connect the terminals on top of the upper part of the remote controller (P1, P2), and the terminals of the indoor unit (P1, P2). (P1 and P2 do not have polarity.)

NOTE When wiring, run the wiring away from the power supply wiring in order to avoid receiving electric noise (external noise).

Wiring Specifications

Wiring type	2 wire
Size	0.75–1.25 mm^2

NOTE Peel the shield for the part that has to pass through the inside of the remote controller case. Refer to figure 3 (1).

4. Reattach the upper part of the remote controller

Be careful not to pinch the wiring when attaching.

Refer to figure 4:

First begin fitting from the clips at the bottom.

NOTE
1. The switch box and wiring for connection are not included.
2. Do not directly touch the PC board with your hand.

If controlling one indoor unit with two remote controllers

Change the MAIN/SUB changeover switch setting as described below (Refer to figure 5).

1 Main remote controller (factory set)

2 Sub remote controller

Set one remote controller to “main”, and the other to “sub”.

NOTE
1. If controlling with one remote controller, be sure to set it to “main”.
2. Set the remote controller before turning the power supply on.

"88" is displayed for about one minute when the power supply is turned on. During this time the remote controller can not be operated.

5. Field settings

(If optional accessories are mounted on the indoor unit, the indoor unit setting may have to be changed. Refer to the instruction manual for each optional accessory.)

(Refer to figure 7)

a Unit NO

b First Code NO

c Second Code NO

d Mode NO

e Field set mode

Procedure (Refer to figure 7)

1 When in the normal mode, press the " TEST " button for a minimum of four seconds, and the FIELD SET MODE is entered.

2 Select the desired MODE NO. with the " " button.

3 During group control, when setting by each indoor unit (mode No. 20, 21, 22 and 23 have been selected), push the " " button and select the INDOOR UNIT NO. to be set. (This operation is unnecessary when setting by group.)

4 Push the " " upper button and select FIRST CODE NO.

5 Push the " " lower button and select the SECOND CODE NO.

6 Push the " " button once and the present settings are SET.

7 Push the " TEST " button to return to the NORMAL MODE.

Example (see next page)

If during group setting and the time to clean the air filter is set to FILTER CONTAMINATION - HEAVY, SET MODE NO. to "10", FIRST CODE NO. to "0", and SECOND CODE NO. to "02".

NOTE

1. Setting is carried out in the group mode, however, if the mode number inside the parentheses is selected, indoor units can also be set individually.
2. The SECOND CODE number is set to "01" when shipped from the factory.
3. Do not make any settings not given in the table.
4. Not displayed if the indoor unit is not equipped with that function.
5. When returning to the normal mode, "88" may be displayed in the LCD in order for the remote controller to initialize itself.

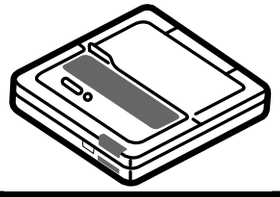
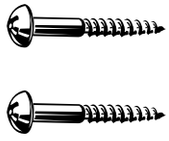
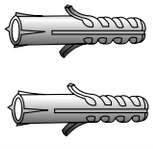
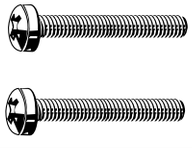
Mode No. Note 1	FIRST CODE NO.	Description of setting		SECOND CODE NO. Note 2			
				01	02	03	04
10(20)	0	Filter Contamination - Heavy/Light (Setting for spacing time of display time to clean air filter) (Setting for when filter contamination is heavy, and spacing time of display time to clean air filter is to be halved)	Ultra long life filter	Light: Approx. 10.000 hrs.	Heavy: Approx. 5.000 hrs.	—	—
			Long life filter	Light: Approx. 2.500 hrs.	Heavy: Approx. 1.250 hrs.		
			Standard filter	Light: Approx. 200 hrs.	Heavy: Approx. 100 hrs.		
	1	Long-life filter type (setting of filter sign indication time). (Change setting when ultra-long filter is installed)		Long-life filter	Ultra-long life filter	—	—
	2	Thermostat sensor in remote controller		Use	Not use	—	—
	3	Spacing time of display time to clean air filter count (setting for when the filter sign is not to be displayed)		Display	Do not display	—	—
11(21)	0	Setting number of connected Sky Air simultaneous operation system indoor units (setting for simultaneous operations system)		Pair	Twin	Triple	Double twin
12(22)	1	ON/OFF input from outside (setting for when forced ON/OFF is to be operated from outside).		Forced OFF	ON/OFF operation	—	—
	2	Thermostat differential changeover (setting for when using remote sensor).		1°C	0.5°C	—	—
13(23)	0	High air outlet velocity (for high ceiling applications).		≤2.7 m	>2.7≤3.0 m	>3.0≤3.5 m	—
	1	Selection of air flow direction (setting for when a blocking pad kit has been installed).		4-way flow	3-way flow	2-way flow	—
	3	Selection of air flow function (setting for when using a decoration panel for outlet).		Equipped	Not equipped	—	—
	4	Air flow direction range setting.		Upper	Normal	Lower	—
	6	Setting the external static pressure (setting according to the connected duct resistance) (for FHYK, follow the high ceiling setting)		Normal (Normal)	High static pressure (High ceiling)	Low static pressure —	—
15(25)	3	Drain pump operation with humidifying.		Equipped	Not equipped	—	—

LESEN SIE SICH DIESE ANLEITUNG VOR DER INBETRIEBNAHME DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. WERFEN SIE SIE NICHT WEG. BEWAHREN SIE SIE AUF, SO DASS SIE AUCH SPÄTER NOCH DARIN NACHSCHLAGEN KÖNNEN.

UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER BEFESTIGUNG DER AUSRÜSTUNG ODER DER ZUBEHÖRTEILE KANN ZU ELEKTRISCHEM SCHLAG, KURZSCHLUSS, AUSLAUFEN VON FLÜSSIGKEIT, BRAND ODER ANDEREN SCHÄDEN DER AUSRÜSTUNG FÜHREN. VERWENDEN SIE NUR ZUBEHÖRTEILE VON PANASONIC, DIE SPEZIELL FÜR DEN EINSATZ MIT DER AUSRÜSTUNG ENTWICKELT WURDEN, UND LASSEN SIE SIE VON EINEM FACHMANN INSTALLIEREN.

SOLLTEN FRAGEN ZUM INSTALLATIONSVERFAHREN ODER ZUM EINSATZ AUFTRETEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN IHREN PANASONIC-HÄNDLER. VON IHM ERHALTEN SIE DIE NOTWENDIGEN RATSCHLÄGE UND INFORMATIONEN.

Der Bausatz enthält die folgenden Teile:

Fernbedienung	Holzschrauben
	
Steckkontakte	**Maschinenschrauben**
	

1. Nehmen Sie den oberen Teil der Fernbedienung ab (Siehe Abbildung 1)

Setzen Sie den Schlitzschraubenzieher in die Schlitze (1) im unteren Teil der Fernbedienung ein (2 Stellen), und nehmen Sie den oberen Teil der Fernbedienung ab.

Die Leiterplatte ist im oberen Teil der Fernbedienung angebracht. Achten Sie darauf, daß Sie die Leiterplatte nicht mit dem Schlitz-schraubenzieher beschädigen.

2. Befestigen Sie die Fernbedienung

(Siehe Abbildung 2)

1 Für freiliegende Montage mit den beiden beiliegenden Holzschrauben (ø4 x 30) und Steckkontakten befestigen.

2 Für eingelassene Montage mit den beiden beiliegenden Maschinenschrauben (M4 x 16) befestigen.

Als bauseitig zu beschaffenden Schaltkasten verwenden Sie das Sonderzubehörteil KJB111A oder KJB211A.

HINWEIS Wählen Sie zur Montage eine möglichst flache und ebene Stelle. Achten Sie darauf, daß Sie den unteren Teil der Fernbedienung nicht durch zu festes Anziehen der Montageschrauben verbiegen.

3. Verdrahten Sie die Inneneinheit

(Siehe Abbildung 6)

1 Inneneinheit

2 Unterer Teil der Fernbedienung

3 Oberer Teil der Fernbedienung

4 Verdrahtung von hinten

5 Verdrahtung von oben

6 Schneiden Sie den Teil für die Durchführung der Verdrahtung mit einer Kneifzange oder dergl. aus.

Schließen Sie die Klemmen auf dem oberen Teil der Fernbedienung (P1, P2) und die Klemmen der Inneneinheit (P1, P2) an. (P1 und P2 haben keine Polarität.)

HINWEIS Verlegen Sie die Verdrahtung von den Netzkabeln entfernt, um Störgeräusche zu vermeiden (externe Störgeräusche).

Verdrahtungsspezifikationen

Kabeltyp	zweiadrig
Größe	0,75–1,25 mm^2

HINWEIS Isolieren Sie den Teil, der in das Gehäuse der Fernbedienung eingeführt wird, ab. Siehe Abbildung 3 (1).

4. Befestigen Sie den oberen Teil der Fernbedienung wieder

Achten Sie beim Befestigen darauf, daß Sie die Kabel nicht einklemmen.

Siehe Abbildung 4:

Befestigen Sie zuerst die Clips auf der Unterseite.

HINWEIS
1. Schaltkasten und Kabel für den Anschluß liegen nicht bei.
2. Berühren Sie die Leiterplatte nicht mit Ihren Händen.

Bei Regelung einer Inneneinheit mit zwei Fernbedienungen

Verändern Sie die Einstellung des Umschalters HAUPT/NEBEN wie nachfolgend beschrieben (Siehe Abbildung 5).

1 Haupt-Fernbedienung (werkseitige Einstellung)

2 sub remote controller

Stellen Sie eine Fernbedienung auf “Haupt” und die andere auf “Neben”.

HINWEIS
1. Wird mit einer Fernbedienung geregelt, muß diese auf “Haupt” gestellt werden.
2. Stellen Sie die Fernbedienung ein, bevor Sie den Strom einschalten.

Nach Einschalten des Stroms wird für ca. eine Minute “88” angezeigt. In dieser Zeit kann die Fernbedienung nicht betrieben werden.

5. Bauseitige Einstellungen

(Werden an der Inneneinheit Sonderzubehörteile installiert, muß die Einstellung der Inneneinheit eventuell verändert werden. Näheres dazu erfahren Sie aus der Bedienungsanleitung des jeweiligen Zu-behörteils.)

(Siehe Abbildung 7)

a Einheit NR

b Erste Code NR

c Zweite Code NR

d Betriebsart NR

e Bauseitig eingestellte Betriebsart

Vorgehensweise (Siehe Abbildung 7)

1 Drücken Sie im Normalbetrieb die Taste “ TEST “ für mindestens vier Sekunden, und es wird in die BAUSEITIG EINGESTELLTE BETRIEBSART geschaltet.

2 Wählen Sie die gewünschte BETRIEBS-ART NR. mit der Taste “ ”.

3 Drücken Sie während der Gruppenregelung bei der Einstellung für jede Inneneinheit (es wurde Betriebsart Nr. 20, 21, 22 und 23 ausgewählt) die Taste “ ” , und wählen Sie die einzustellende INNENEINHEIT NR. aus. (Dies ist nicht erforderlich, wenn die Einstellung per Gruppe erfolgt.)

4 Drücken Sie die obere Taste “ ” und wählen Sie die ERSTE CODE NR.

5 Drücken Sie die untere Taste “ ” und wählen Sie die ZWEITE CODE NR.

6 Drücken Sie die Taste “ ” einmal, und die aktuellen Einstellungen sind EINGESTELLT.

7 Drücken Sie die Taste “ TEST ” um zum NORMALBETRIEB zurückzukehren.

Beispiel (siehe nächste Seite)

Während der Gruppeneinstellung und bei Einstellung des Zeitpunkts zur Filterreinigung auf FILTERVERSCHMUTZUNG - STARK stellen Sie BETRIEBSART NR. auf “10”, ERSTE CODE NR. auf “0” und ZWEITE CODE NR. auf “02”.

HINWEIS

1. Einstellung wird in der Gruppenbetriebsart durchgeführt. Wenn jedoch die Betriebsart-Nummer innerhalb der Klammern ausgewählt wird, können die Inneneinheiten auch individuell eingestellt werden.
2. Die ZWEITE CODE Nr. wird bei Versand ab Werk auf “01” gestellt.
3. Führen Sie nur die Einstellungen aus, die in der Tabelle aufgeführt sind.
4. Wird nur angezeigt, wenn die Inneneinheit mit dieser Funktion ausgestattet ist.
5. Bei Rückkehr zum Normalbetrieb kann auf dem LCD “88” angezeigt werden, d.h. die Fernbedienung nimmt ihren Betrieb auf.

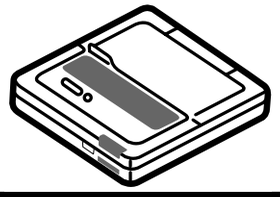
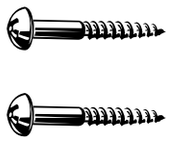
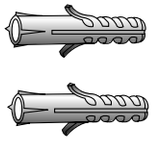
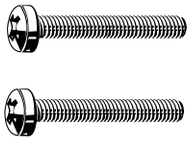
Betriebs-art Nr. Hinweis 1	ERSTE CODE NR.	Beschreibung der Einstellung		ZWEITE CODE NR. Hinweis 2							
				01		02		03	04		
10(20)	0	Filterverschmutzung - Stark/Leicht (Einstellung für Zeitabstand für Anzeigezeitpunkt zur Filterreinigung) (Einstellung bei starker Filterverschmutzung und wenn Zeitabstand für Anzeigezeitpunkt zur Filter-reinigung halbiert werden soll)	Filter mit extrem langer Lebensdauer	Leicht	ca. 10.000 Std.	Stark	ca. 5.000 Std.	—	—		
			Filter für lange Standzeit		ca. 2.500 Std.		ca. 1.250 Std.				
			Standard-Filter		ca. 200 Std.		ca. 100 Std.				
	1	Filtertyp mit langer Lebensdauer (Einstellen der Filterlebens-dauer). (Ändern Sie die Einstellung, wenn ein Filter mit extrem langer Lebensdauer installiert ist)		Filter für lange Standzeit		Filter mit extrem langer Lebensdauer		—	—		
	2	Thermostatsensor in Fernbedienung		Verwenden		Nicht verwenden		—	—		
	3	Countdown für Zeitabstand für Anzeigezeitpunkt zur Filterreinig-ung (Einstellung, wenn Filterzeichen nicht angezeigt werden soll)		Anzeigen		Nicht anzeigen		—	—		
11(21)	0	Nummer der Einstellung der angeschlossenen Inneneinheiten des Sky Air-Systems für Simultanbetrieb (Einstellung für System für Simultanbetrieb)		Paar		Twin		Dreifach	Doppel twin		
12(22)	1	EIN/AUS-Eingabe von außerhalb (Einstellung, wenn Not-EIN/AUS von außerhalb betrieben werden soll).		Not Aus		Ein/Aus-Betrieb		—	—		
	2	Thermostatdifferentialwechsel (Einstellung bei Fernsensorenverwendung).		1°C		0,5°C		—	—		
13(23)	0	Hohe Luftauslaßgeschwindigkeit (für Geräte bei hohen Decken).		≤2,7 m		>2,7≤3,0 m		>3,0≤3,5 m	—		
	1	Auswahl der Luftausblasrichtung (Einstellung, wenn ein Sperrpolster installiert ist.)		Vierwege-Luftstrom		Dreiwege-Luftstrom		Zweiwege-Luftstrom	—		
	3	Auswahl der Luftströmungsrichtung (Einstellung bei der Verwendung einer Zierblende für den Auslaß).		Ausgestattet		Nicht ausgestattet		—	—		
	4	Einstellung für Luftausblasrichtungsbereich.		Oben		Normal		Unten	—		
	6	Einstellung für externen statischen Druck (Einstellung entsprechend dem Widerstand des angeschlossenen Kanals) (Bei FHYK entsprechend Einstellung der Deckenhöhe)		Normal (Normal)		Hoher statischer Druck (Hohe Decke)		Niedriger statischer Druck —	—		
15(25)	3	Kondensatpumpenbetrieb mit Befeuchtung.		Equipped		Nicht ausgestattet		—	—		

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE FAIRE DÉMARRER L'UNITÉ. NE PAS LE JETER. LE CONSERVER DANS VOS DOSSIERS, IL POURRA SERVIR DE RÉFÉRENCE ULTÉRIEUREMENT.

UNE INSTALLATION OU FIXATION INCORRECTE DE L'EQUIPEMENT OU DES ACCESSOIRES PEUT PROVOQUER UNE ELECTROCUTION, UN COURT-CIRCUIT, DES FUITES, UN INCENDIE OU AUTRE DOMMAGE DE L'EQUIPEMENT. S'ASSURER DE N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES FABRIQUES PAR PANASONIC, SPECIALEMENT CONÇUS POUR ETRE UTILISES AVEC CET EQUIPEMENT ET LES FAIRE INSTALLER PAR UN PROFESSIONNEL.

EN CAS DE DOUTE QUANT AUX PROCEDURES D'INSTALLATION OU D'UTILISATION, PRENDRE TOUJOURS CONTACT AVEC VOTRE CONCESSIONNAIRE PANASONIC POUR TOUT CONSEIL ET INFORMATION.

Le kit comprend les pièces suivantes:

Dispositif de régulation à distance	Vis à bois
	
Fiches mâles	**Vis à métaux**
	

1. Retirer la partie supérieure du dispositif de régulation à distance

(Voir la figure 1)

Insérer un petit tournevis dans les fentes (1) sur la partie inférieure du dispositif de régulation à distance (2 endroits) et retirer la partie supérieure du dispositif de régulation à distance.

La carte à circuits imprimés est montée dans la partie supérieure du dispositif de régulation à distance. Veiller à ne pas l'endommager avec le tournevis.

2. Fixer le dispositif de régulation à distance (Voir la figure 2)

1 pour un montage apparent, fixer avec les deux vis à bois (ø4 x 30) et les fiches mâles jointes.

2 pour un encastrement, fixer avec les deux vis à métaux (M4 x 16) jointes.

Pour le coffret électrique non fourni, utiliser l'accessoire optionnel KJB111A ou KJB211A.

NOTE Choisir une surface de montage aussi plate que possible. Attention à ne pas déformer la partie inférieure du dispositif de régulation à distance en serrant excessivement les vis de fixation.

3. Câbler l'unité intérieure (Voir la figure 6)

1 unité intérieure

2 partie inférieure du dispositif de régulation à distance

3 partie supérieure du dispositif de régulation à distance

4 câblage par l'arrière

5 câblage par le haut

6 faire une encoche afin que le câblage passe par les pinces, etc.

Connecter les bornes en haut de la partie supérieure du dispositif de régulation à distance (P1, P2) et les bornes de l'unité intérieure (P1, P2). (P1 et P2 n'ont pas de polarité.)

NOTE Lors du câblage, faire passer les câbles loin du câblage d'alimentation afin d'éviter tout bruit électrique (bruit externe).

Spécifications du câblage

Type de câble	à 2 fils
Taille	0,75–1,25 mm^2

NOTE Dénuder le blindage sur la partie qui doit être introduite dans le boîtier du dispositif de régulation à distance. Voir la figure 3 (1).

4. Remettre en place la partie supérieure du dispositif de régulation à distance.

Attention à ne pas coincer les câbles pendant la fixation de la partie supérieure.

Voir la figure 4:

Commencer le montage par les attaches du bas.

NOTE
1. Le coffret électrique et le câblage de connexion ne sont pas fournis.
2. Ne jamais toucher la carte à circuits imprimés directement avec la main.

En cas de commande d'une unité intérieure par deux dispositifs de régulation à distance.

Changer le réglage du sélecteur PRINC/SECOND comme indiqué ci-dessous (Voir la figure 5).

1 dispositif de régulation à distance principal (réglage usine)

2 dispositif de régulation à distance secondaire

Régler un dispositif de régulation à distance sur "princ" et l'autre sur "second".

NOTE
1. En cas de commande par un seul dispositif de régulation à distance, toujours le régler sur "princ".
2. Régler le dispositif de régulation à distance avant de mettre sous tension.

"88" s'affiche pendant environ une minute à la mise sous tension. Pendant cette période, le dispositif de régulation à distance ne peut pas fonctionner.

5. Réglages sur place

(Si des accessoires optionnels sont montés sur l'unité intérieure, il peut être nécessaire de modifier le réglage de cette dernière. Consulter le manuel d'utilisation de chaque accessoire optionnel.)

(Voir la figure 7)

a N° d'unité
b Premier n° de code
c Deuxième n° de code
d N° de mode
e Mode de réglage sur place

Procédure (Voir la figure 7)

1 En mode normal, appuyer sur le bouton " TEST " pendant au moins quatre secondes. Le MODE REGLAGE SUR PLACE est réglé.

2 Sélectionner le N° DE MODE désiré à l'aide du bouton " ".

3 Lors d'une commande de groupe, pour le réglage de chaque unité intérieure (les n° de mode 20, 21, 22 et 23 ont été sélectionnés), pousser le bouton " " et sélectionner le N° D'UNITE INTERIEURE à régler. (Cette opération est inutile en cas de réglage par groupe.)

4 Pousser le bouton supérieur " " et sélectionner le PREMIER N° DE CODE.

5 Pousser le bouton inférieur " " et sélectionner le DEUXIEME N° DE CODE.

6 Pousser le bouton " " une fois. Les réglages actuels sont REGLES.

7 Pousser le bouton " TEST " pour revenir au MODE NORMAL.

Example (voir page suivante)

Si pendant un réglage de groupe, le moment de nettoyage du filtre à air est réglé sur CONTAMINATION DU FILTRE - FORTE, régler le N° DE MODE sur "10", le PREMIER N° DE CODE sur "0", et le DEUXIEME N° DE CODE sur "02".

NOTE

1. Le réglage est exécuté en mode de groupe, cependant, si le numéro de mode entre parenthèses est sélectionné, les unités intérieures peuvent aussi être réglées individuellement.
2. Le DEUXIEME N° DE CODE est réglé sur "01" au départ usine.
3. Ne pas effectuer de réglages autres que ceux indiqués dans le tableau.
4. Non affiché si l'unité intérieure n'est pas équipée de cette fonction.
5. Lors du retour au mode normal, "88" peut être affiché sur l'affichage à cristaux liquides afin de permettre la réinitialisation automatique du dispositif de régulation à distance.

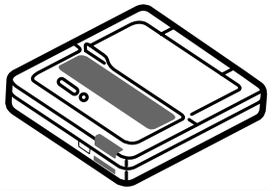
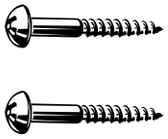
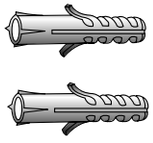
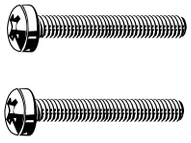
N° de Mode Note 1	Premièr n° de code	Description du réglage		DEUXIEME N° DE CODE Note 2			
				01	02	03	04
10(20)	0	Contamination du filtre – forte/légère (Réglage de l'intervalle d'affichage du moment de nettoyage du filtre à air) (Réglage lorsque la contamination du filtre est forte, l'intervalle d'affichage du moment de nettoyage du filtre à air doit être divisé par deux.)	Filtre à très longue durée	Légère : Env. 10.000 Heures	Forte : Env. 5.000 Heures	—	—
			Filtre longue durée	Légère : Env.2.500 Heures	Forte : Env. 1.250 Heures		
			Filtre standard	Légère : Env. 200 Heures	Forte : Env. 100 Heures		
	1	Type de filtre à longue durée de vie (réglage de la durée d'indication du panneau du filtre). (Modifier le réglage lorsque le filtre à très longue durée est installé.)		Filtre longue durée	Filtre à très longue durée	—	—
	2	Sonde thermostatique dans le dispositif de régulation à distance		Utilisation	Non-utilisation	—	—
	3	Intervalle d'affichage du compteur de moment de nettoyage du filtre à air (réglage dans le cas où le symbole du filtre ne doit pas être affiché)		Afficher	Ne pas afficher	—	—
11(21)	0	Numéro de réglage des unités intérieures connectées du système à fonctionnement simultané Sky Air (réglage pour système à fonctionnement simultané)		Pair	Jumelle	Triple	Jumelle double
12(22)	1	Entrée MARCHE/ARRET de l'extérieur (réglage dans le cas où MARCHE/ARRET forcé doit être commandé de l'extérieur)		Arrêt forcé	Fonctionnement marche/arrêt	—	—
	2	Permutation différentielle du thermostat (réglage dans l'éventualité de l'utilisation d'un capteur).		1°C	0,5°C	—	—
13(23)	0	Vitesse élevée de sortie d'air (pour les applications sur des hauts plafonds)		≤2,7 m	>2,7≤3,0 m	>3,0≤3,5 m	—
	1	Sélection de la direction d'écoulement de l'air (Réglage en cas d'installation d'un kit de patin de blocage.)		Ecoulement 4 voies	Ecoulement 3 voies	Ecoulement 2 voies	—
	3	Sélection de la direction d'écoulement de l'air (réglage dans l'éventualité de l'utilisation d'un panneau décoratif masquant le trou d'écoulement).		Equipé	Non équipé	—	—
	4	Plage de réglage de la direction d'écoulement de l'air.		Supérieure	Normale	Inférieure	—
	6	Réglage de la pression statique externe (réglage en fonction de la résistance dans la gaine connectée) (pour FHYK, suivre le réglage de hauteur de plafond)		Normale (Normale)	Pression statique élevée (Hauteur de plafond)	Pression statique faible —	—
15(25)	3	Fonctionnement de la pompe de purge avec humidification		Equipé	Non équipé	—	—

NEEM DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORALEER DE UNIT OP TE STARTEN. GOOI DEZE HANDLEIDING NIET WEG MAAR SPAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

EEN FOUTE INSTALLATIE OF BEVESTIGING VAN APPARATUUR OF TOEBEHOREN KAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING, LEKKEN, BRAND, OF ANDERE SCHADE AAN DE APPARATUUR VEROORZAKEN. GEBRUIK DAAROM UITSLUITEND PANASONIC TOEBEHOREN DIE SPECIAAL ONTWORPEN ZIJN VOOR TOEPASSING MET DE APPARATUUR EN LAAT ZE OOK INSTALLEREN DOOR EEN VAKMAN.

RAADPLEEG BIJ TWIJFELS OVER DE INSTALLATIEPROCEDURES OF HET GEBRUIK ALTIJD UW PANASONIC VERDELER VOOR ADVIES EN INFORMATIE.

De set omvat de volgende onderdelen:

Afstandsbediening	Houtschroeven
	
Wandpluggen	**Machineschroeven**
	

1. Verwijder het bovenstuk van de afstandsbediening (Zie figuur 1)

Breng een platte schroevendraaier aan in de gleuven (1) van het onderstuk van de afstandsbediening (op twee plaatsen), en verwijder het bovenstuk van de afstandsbediening.

De printplaat is gemonteerd in het bovenstuk van de afstandsbediening.

Let op dat u de printplaat niet beschadigt met de platte schroevendraaier.

2. Maak de afstandsbediening vast

(Zie figuur 2)

1 bij uitwendige montage, bevestig de afstandsbediening met de twee meegeleverde houtschroeven (ø4 x 30) en pluggen.

2 bij ingewerkte montage, bevestig de afstandsbediening met de twee meegeleverde machineschroeven (M4 x 16).

Gebruik de optie KJB111A of de optie KJB211A voor de lokaal te monteren schakelkast.

LET OP Kies de meest effen plaats om de afstandsbediening te monteren. Let op dat u het onderstuk van de afstandsbediening niet vervormt door de montageschroeven te stevig aan te draaien.

3. Voer de bedrading uit van de binnenunit (Zie figuur 6)

1 binnenunit

2 onderstuk van de afstandsbediening

3 bovenstuk van de afstandsbediening

4 bedraad vanaf de achterkant

5 bedraad vanaf de bovenkant

6 maak een inkeping in het onderdeel waardoor de bedrading moet met nijpers, enz.

Sluit de klemmen aan bovenaan het bovenstuk van de afstandsbediening (P1, P2) en de klemmen van de binnenunit (P1, P2). (P1 en P2 hebben geen polariteit).

LET OP De bedrading moet weg van de voedingsbedrading gebeuren om elektrische interferentie (externe geluiden) te voorkomen.

Draadspecificaties

Draadspecificaties	Draadtype dubbeladerig
Diameter	0,75–1,25 mm^2

LET OP Pel de mantel af voor het gedeelte dat door de binnenkant van de afstandsbedieningsomkasting moet passeren. Raadpleeg figuur 3 (1).

4. Herbevestig het bovenstuk van de afstandsbediening

Let op dat u de bedrading tijdens het bevestigen niet knijpt.

Raadpleeg figuur 4:

Begin met bevestigen vanaf de klemmen aan de onderkant.

LET OP
1. De schakelkast en bedrading voor aansluiting zijn niet meegeleverd.
2. Raak niet rechtstreeks de printplaat aan met de hand.

Bij besturing van een enkele binnenunit door twee afstandsbedieningen.

Wijzig als volgt de instelling van de MAIN/SUB omschakelaar (hoofd-/ondergeschikte afstandsbediening) (Zie figuur 5).

1 hoofdafstandsbediening (fabrieksinstelling)

2 ondergeschikte afstandsbediening

Stel een afstandsbediening in op “main” en de andere op “sub”.

LET OP
1. Bij besturing met een enkele afstandsbediening moet de afstandsbediening ingesteld zijn op “main”.
2. Stel de afstandsbediening in vooraleer de voeding in te schakelen.

"88" verschijnt gedurende ongeveer een minuut als de voeding wordt ingeschakeld. Intussen kan de afstandsbediening niet functioneren.

5. Lokale instellingen

(als de binnenunit is uitgerust met opties kan het gebeuren dat de instelling van de binnenunit moet worden gewijzigd. Raadpleeg daartoe de instructie-handleiding voor elke afzonderlijke optie.)

(Zie figuur 7)

a UnitNR.

b Eerste codeNR.

c Tweede codeNR.

d WerkingsNR.

e Lokaal ingestelde werking

Werkwijze (Zie figuur 7)

1 Bij normale werking dient u gedurende minstens vier seconden de " TEST " toets in te drukken om de LOKAAL INGESTELDE WERKING te selecteren.

2 Kies het gewenste WERKINGSNR. met behulp van de " " toets.

3 Bij groepsbesturing en instelling door elke binnenunit (werkingsnr. 20, 21, 22 en 23 zijn geselecteerd) dient u de " " toets in te drukken en het in te stellen BINNENUNITNR. te selecteren. (Dit is niet nodig bij instelling per groep.)

4 Druk de bovenste " " toets in en selecteer EERSTE CODENR.

5 Druk de onderste " " toets in en selecteer TWEEDE CODENR.

6 Druk de " " toets een keer in en de huidige instellingen zijn INGESTELD.

7 Druk de " TEST " toets in om terug te keren naar NORMALE WERKING.

Voorbeeld (zie volgende blz.)

Bij groepsbesturing en instelling van de reinigingstijd voor het luchtfilter op FILTERVERVUILING - ERNSTIG, STEL HET WERKINGSNR. IN op "10", het EERSTE CODENR. op "0" en het TWEEDE CODENR. op "02".

LET OP

1. De instelling is gebeurd bij groeps-werking. Als echter het werkingsnummer tussen haakjes wordt geselecteerd kunnen de binnenunits ook individueel worden ingesteld.
2. Het TWEEDE CODENR. is in de fabriek ingesteld op "01".
3. Voer geen instellingen uit die niet in de tabel voorkomen.
4. Verschijnt niet als de binnenunit niet is uitgerust met deze functie.
5. Bij het terugkeren naar de normale werking kan "88" verschijnen op het LCD-scherm. Dit betekent dat de afstandsbediening zichzelf initialiseert.

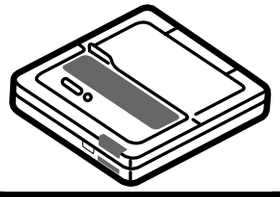
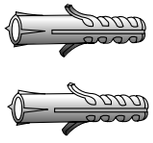
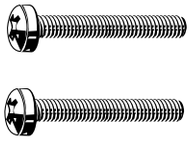
Werklngs nr. Opm. 1	EERSTE CODE NR.	Beschrijving van de instelling		TWEEDE CODENR. Opm. 2					
				01		02		03	04
10(20)	0	Filtervervuiling - Ernstig/Licht (Instelling voor het verschijnen van de reinigingstijd voor het luchtfilter) (Instelling voor ernstige filtervervuiling en halvering van de reinigingstijd voor het lichtfilter)	Filter met extra lange levensduur	Licht	Ongeveer 10.000 uur	Ernstig	Ongeveer 5.000 uur	—	—
			Filter met lange levens-duur		Ongeveer 2.500 uur		Ongeveer 1.250 uur		
			Standaard-filter		Ongeveer 200 uur		Ongeveer 100 uur		
	1	Filtertype met lange levensduur (instelling van filter-indicatietijd). (Wijzig de instelling bij gebruik van een filter met extra lange levensduur)		Filter met lange levensduur		Filter met extra lange levens-duur		—	—
	2	Thermostaatsensor in afstandsbediening		In gebruik		Niet in gebruik		—	—
	3	Uitschakelen van de reinigingstijd voor het luchtfilter (instelling als de reinigingstijd niet moet verschijnen).		Verschijnt		Verschijnt niet		—	—
11(21)	0	Instellen van het aantal aangesloten Sky Air binnenunits in systeem met gelijktijdige werking (instelling voor systeem met gelijktijdige werking)		Pair		Twin		Triple	Dubbel twin
12(22)	1	Externe AAN/UIT ingang (instelling als de geforceerde AAN/UIT instelling extern moet gebeuren).		Geforceerd uit		Aan/uit werking		—	—
	2	Omschakeling thermostaatverschil (instelling voor gebruik van sensor op afstand).		1°C		0,5°C		—	—
13(23)	0	Hoge luchtuitlaatsnelheid (voor toepassingen op hoge plafonds)		≤2,7 m		>2,7≤3,0 m		>3,0≤3,5 m	—
	1	Selectie van de luchtrichting (Instelling bij montage van een blokkeerkussenset.)		Vier-weegsstroom		Drie-weegsstroom		Twee-weegsstroom	—
	3	Selectie van luchtdoorstromingsrichting (instelling voor gebruik van sierpaneel voor uitlaat).		Uitgerust		Niet uitgerust		—	—
	4	Instelling voor luchtrichtingsbereik.		Boven		Normaal		Onder	—
	6	Instelling van de uitwendige statische druk (instelling overeenkomstig de weerstand van het aangesloten kanaal) (voor FHYK, raadpleeg de instelling voor hoog plafond)		Normaal (Normaal)		Hoge statische druk (Hoog plafond)		Lage statische druk —	—
15(25)	3	Werking van afvoerpomp bij bevochtiging		Uitgerust		Niet uitgerust		—	—

LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ARRANCAR LA UNIDAD. NO LO TIRE. MANTÉNGALO EN SUS ARCHIVOS PARA FUTURAS CONSULTAS.

LA INSTALACIÓN O COLOCACIÓN INADECUADA DEL EQUIPO O ACCESORIOS PODRÍA PRODUCIR DESCARGAS ELÉCTRICAS, CORTOCIRCUITOS, FUGAS U OTROS DAÑOS AL EQUIPO. ASEGÚRESE DE UTILIZAR SÓLO ACCESORIOS FABRICADOS POR PANASONIC QUE ESTÉN ESPECIALMENTE DISEÑADOS PARA SU USO CON EL EQUIPO Y HAGA QUE LO INSTALE UN PROFESIONAL.

SI NO ESTÁ SEGURO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN O DE USO, PÓNGASE SIEMPRE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR DE PANASONIC PARA PEDIR ASESORAMIENTO E INFORMACIÓN.

El kit incluye las siguientes piezas:

Control remoto	Tornillos para madera
	
Tacos de pared	**Tornillos para metal**
	

1. Retire la parte superior del control remoto (Consulte la figura 1)

Inserte el destornillador plano en las ranuras (1) de la parte inferior del control remoto (2 lugares) y retire la parte superior de éste.

La tarjeta de circuito impreso está montada en la parte superior del control remoto. Tenga cuidado de no da–arla con el destornillador.

2. Sujete el control remoto (Consulte la figura 2)

1 para un montaje al descubierto, sujételo con los dos tornillos para madera (ø4 x 30) y los tacos incluidos.

2 para un montaje empotrado, sujételo con los dos tornillos para metal incluidos (M4 x 16).

Para el cuadro eléctrico montado en obra, utilize el accesorio opcional KJB111A o KJB211A.

NOTA Elija como superficie de montaje el lugar más plano posible. Tenga cuidado de no deformar la parte inferior del control remoto al apretar excesivamente los tornillos de montaje.

3. Tienda los cables de la unidad interior (Consulte la figura 6)

1 unidad interior

2 parte inferior del control remoto

3 parte superior del control remoto

4 cableado desde la parte posterior

5 cableado desde la parte superior

6 haga una muesca en la pieza para que pueda pasarse el cableado con pinzas, etc.

Conecte los terminales de la parte superior del control remoto (P1, P2) y los terminales de la unidad interior (P1, P2). (P1 y P2 no tienen polaridad).

NOTA

Al tender los cables, dir'jalos alejados del cableado de alimentación eléctrica para evitar la recepción de ruido eléctrico (ruido externo).

Especificaciones del cableado

Tipo de cableado	2 cables
Tamaño	0,75–1,25 mm^2

NOTA

Pele el blindaje de la pieza que va a pasar a través del interior de la cubierta del control remoto. Consulte la figura 3 (1).

4. Vuelva a sujetar la parte superior del control remoto

Tenga cuidado de no pinzar los cables al realizar la sujeción.

Consulte la figura 4:

Realice la sujeción empezando por las pinzas de la parte inferior.

NOTA

1. El cuadro eléctrico y el cableado para la conexión no están incluidos.
2. No toque con la mano la tarjeta de circuito impreso.

Si va a controlar una unidad interior con dos controles remotos.

Cambie el ajuste del conmutador de cambio MAIN/SUB (principal/secundario) como se describe a continuación (Consulte la figura 5).

1 control remoto principal (ajustado de fábrica)

2 control remoto secundario

Ajuste un control remoto en “main” y el otro en “sub”.

NOTA

1. Si va a controlar con un control remoto, asegúrese de ajustarlo en “main”.
2. Ajuste el control remoto antes de activar la alimentación eléctrica.

Se muestra “88” durante aproximadamente un minuto cuando se activa la alimentación eléctrica. Durante este tiempo, no puede utilizarse el control remoto.

5. Ajustes realizados en obra

(Si se montan accesorios opcionales en la unidad interior, quizá haya que cambiar el ajuste de ésta. Consulte en el manual de instrucciones cada accesorio opcional).

(Consulte la figura 7)

a Nº de unidad

b Primer nº de código

c Segundo nº de código

d Nº de modo

e Modo ajustado en obra

Procedimiento (Consulte la figura 7)

1 Estando en el modo normal, pulse el botón “ TEST “ durante al menos cuatro segundos y entrará en el MODO AJUSTADO EN OBRA.

2 Seleccione el Nº DE MODO con el botón “ ”.

3 Durante el control de grupo, cuando ajuste cada unidad interior por separado (se han seleccionado los nº de modo 20, 21, 22 y 23), pulse el botón “ ” y seleccione el Nº DE UNIDAD INTERIOR que se va a ajustar (esta operación es innecesaria en el ajuste por grupo).

4 Pulse el botón superior “ ” y seleccione el PRIMER Nº DE CÓDIGO.

5 Pulse el botón inferior “ ” y seleccione el SEGUNDO Nº DE CÓDIGO.

6 Pulse el botón “ ” una vez y los ajustes actuales estarán AJUSTADOS.

7 Pulse el botón “ TEST ” para volver al MODO NORMAL.

Ejemplo (vea la página siguiente)

Si durante el ajuste por grupo y la hora de limpiar, el filtro de aire está ajustado en CONTAMINACIÓN DE FILTRO - FUERTE, ajuste el Nº DE MODO en “10”, el PRIMER Nº DE CÓDIGO en “0” y el SEGUNDO Nº DE CÓDIGO en “02”.

NOTA

1. El ajuste se realiza en el modo de grupo; sin embargo, si se selecciona el número de modo incluido entre paréntesis, las unidades interiores también puede ajustarse de forma individual.
2. El SEGUNDO Nº DE CÓDIGO está ajustado en “01” cuando se envía de fábrica.
3. No realice ajustes que no estén indicados en la tabla.
4. No se muestra si la unidad interior no está equipada con esa función.
5. Cuando se vuelve al modo normal, “88” puede mostrarse en el LCD para que el control remoto se inicialice por sí mismo.

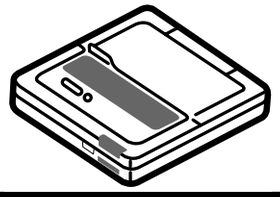
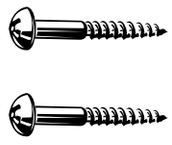
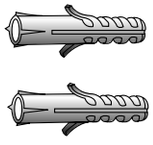
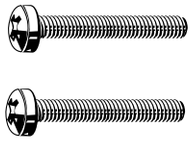
Nº de modo. Nota 1	PRIMER Nº DE CÓDIGO	Descripción del ajuste		SEGUNDO Nº DE CÓDIGO. Nota 2					
				01		02		03	04
10(20)	0	Contaminación del filtro - Fuerte/ligera (Ajuste para el tiempo de espaciamiento de la visualización de la hora de limpiar el filtro de aire) (Ajuste para cuando la contaminación del filtro es fuerte y el tiempo de espaciamiento de la visualización de la hora de limpiar el filtro de aire debe dividirse por la mitad)	Filtro de duración superior a la normal	Ligera	Aprox. 10.000 hr.	Fuerte	Aprox. 5.000 hr.	—	—
			Filtro de larga duración		Aprox. 2.500 hr.		Aprox. 1.250 hr.		
			Filtro estándar		Aprox. 200 hr.		Aprox. 100 hr.		
	1	Tipo de filtro de larga duración (ajuste del tiempo de indicación de la señal de filtro). (cambiar el ajuste cuando se instale un filtro de larga duración)		Filtro de larga duración		Filtro de duración superior a la normal		—	—
	2	Sensor del termostato del control remoto		Utilización		Sin utilización		—	—
	3	Tiempo de espaciamiento del recuento de visualización de la hora de limpiar el filtro de aire (ajuste para cuando el signo del filtro no se va a mostrar)		Mostrar'		No mostrar		—	—
11(21)	0	Ajuste del número de unidades interiores del sistema de funcionamiento simultáneo Sky Air conectadas (ajuste para el sistema de funcionamientos simultáneos)		Par		Gemelo		Triple	Gemelo doble
12(22)	1	Entrada de ON/OFF desde el exterior (ajuste para cuando se va a utilizar desde el exterior ON/OFF forzado)		Desactivación (off) forzada		Funcionamiento On/Off		—	—
	2	Cambio del diferencial del termostato (ajuste cuando se utiliza un sensor remoto).		1°C		0,5°C		—	—
13(23)	0	Velocidad alta de la salida de aire (para aplicaciones en techos altos)		≤2,7 m		>2,7≤3,0 m		>3,0≤3,5 m	—
	1	Selección de la dirección del flujo de aire (ajuste para cuando se ha instalado un kit de pieza de bloqueo).		Flujo en 4 sentidos		Flujo en 3 sentidos		Flujo en 2 sentidos	—
	3	Selección de la dirección del flujo de aire (ajuste cuando se utiliza un panel decorativo para la salida).		Equipado		No equipado		—	—
	4	Ajuste del rango de direcciones del flujo de aire		Superior		Normal		Inferior	—
	6	Ajuste de la presión estática externa (ajuste de acuerdo con la resistencia del conducto conectado) (para FHYK, siga el ajuste para techo alto)		Normal (Normal)		Presión estática alta (Techo alto)		Presión estática baja —	—
15(25)	3	Funcionamiento de bomba de drenaje con humidificación.		Equipado		No equipado		—	—

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI ESE-GUIRE LA MESSA IN MARCIA DELL'APPAREC-CHIO. DOPO LA MESSA IN MARCIA ESSO NON DEVE ESSERE GETTATO, MA RIPOSTO IN UN LUOGO SICURO PER EVENTUALI FUTURE NECESSITA'.

L'INSTALLAZIONE O IL MONTAGGIO IMPROPRI DELL'APPARECCHIO O DI UN SUO ACCESSORIO POTREBBERO DAR LUOGO A FOLGORAZIONI, CORTO-CIRCUITI, PERDITE, OPPURE DANNI ALLE TUBAZIONI O AD ALTRE PARTI DELL'APPARECCHIO STESSO. USARE ESCLUSIVAMENTE ACCESSORI ORIGINALI PANASONIC, CHE SONO SPECIFICATAMENTE PROGETTATI PER ESSERE USATI SU APPARECCHI DI QUESTO TIPO PRE-TENDENDO CHE ESSI VENGANO MONTATI ESCLUSIVA-MENTE DA UN INSTALLATORE QUALIFICATO.

CONTATTARE L'INSTALLATORE CHE HA MONTATO GLI APPARECCHI PER AVERE DEI CONSIGLI IN CASO SI ABBIANO DEI DUBBI A RIGUARDO LE PROCEDURE DI MONTAGGIO O LE PROCEDURE D'USO.

Il kit è composto dalle seguenti parti:

Comando a distanza	Viti da legno
	
Tappi per la parete	**Viti per metallo**
	

1. Smontaggio della parte superiore del comando a distanza (Riferimento figura 1)

Inserire un cacciavitino nelle fessure (1) che si trovano nella parte inferiore del comando a distanza (in due posizioni) e smontare la parte superiore del comando.

La scheda a circuiti stampati è montata nella parte superiore del comando a distanza. Fare attenzione a non danneggiare la scheda con il cacciavite.

2. Fissaggio del comando a distanza

(Riferimento figura 2)

1 in caso di montaggio a giorno: eseguire il fissaggio tramite le due viti da legno (ø4 x 30) e i tappi a corredo.

2 in caso di montaggio su pannello: eseguire il fissaggio tramite le due viti per metallo a corredo (M4 x 16).

Usare KJB111A o KJB211A se è previsto un quadretto di montaggio non di fornitura Panasonic.

NOTA La superficie sulla quale avviene il montaggio deve avere la massima planarità possibile. Fare attenzione a non deformare la sagoma della parte inferiore del comando a distanza a causa di un eccessivo serraggio delle viti di fissaggio.

3. Esecuzione dei collegamenti elettrici della sezione interna

1 sezione interna

2 parte inferiore del comando a distanza

3 parte superiore del comando a distanza

4 collegamenti elettrici dal lato posteriore

5 collegamenti elettrici dal lato superiore

6 aprire il foro di passaggio per i cavi tramite un tronchesino o un attrezzo analogo

Collegare i morsetti che si trovano sulla parte superiore del comando a distanza (P1 e P2) ai morsetti (P1 e P2) che si trovano sull'unità interna (il collegamento di P1 e P2 non ha polarità).

NOTA I cavi di collegamento devono essere fatti correre lontano dai cavi di alimentazione per prevenire l'acquisizione di disturbi elettrici (disturbi esterni).

Specifiche del Collegamento

Tipo di Collegamento	2 cavi
Grandezza	0,75–1,25 mm^2

NOTA Togliere la schermatura della parte del cavo che deve essere fatta transitare all'interno dell'involucro del comando a distanza. Fare riferimento alla figura 3 (1).

4. Rimontaggio della parte superiore del comando a distanza

Durante il montaggio fare attenzione a non pizzicare il cavo.

Fare riferimento alla figura 4.

Iniziare il montaggio dalle clips di fondo.

NOTA
1. Il quadro e i cavi necessari per l'esecuzione dei collegamenti non sono di fornitura Panasonic.
2. Non toccare mai la scheda a circuiti stampati a mani nude.

In caso di controllo di un'unità interna tramite due comandi a distanza

Modificare la posizione dell'interruttore di commutazione MAIN/SUB come di seguito descritto (Riferimento figura 5).

1 comando a distanza principale (impostazione di fabbrica MAIN)

2 comando a distanza secondario (SUB)

L'impostazione di uno dei due comandi a distanza deve corrispondere a "main", mentre quella dell'altro deve corrispondere a "sub".

NOTA
1. Se il controllo dell'unità viene eseguito tramite un solo comando a distanza occorre accertarsi che la sua impostazione corrisponda a "main".
2. L'impostazione dei comandi a distanza deve essere effettuata prima di dare tensione.

Una volta data tensione sul display appare per un minuto circa l'indicazione "88". Durante tale minuto il comando a distanza non può essere usato.

5. Impostazioni da eseguire in cantiere

(Se sulla sezione interna sono montati degli accessori optional potrebbe risultare necessario cambiare l'impostazione di tale sezione. A tale proposito fare riferimento al manuale d'istruzione che viene fornito a corredo di ogni accessorio optional).

(Riferimento figura 7)

a N. dell'unità

b Primo N. di Codice

c Secondo N. di Codice

d N. della Modalità

e Modalità di impostazione in cantiere

Procedura (Riferimento figura 7)

1 Per entrare nella MODALITA' DI IMPOSTAZIONE IN CANTIERE occorre premere per almeno quattro secondi il pulsante " TEST ".

2 Scegliere in N. DELLA MODALITA' desiderata tramite il pulsante " ".

3 In caso di controllo di gruppo, quando si esegue l'impostazione per ciascuna unità interna (dopo l'esecuzione della scelta delle modalità No. 20, 21, 22 e 23) premere il pulsante " " e scegliere il N. DELL'UNITA' INTERNA che deve essere impostata (in caso di impostazione per gruppi questa operazione non è necessaria).

4 Premere il pulsante superiore " " e scegliere il PRIMO N. DI CODICE.

5 Premere il pulsante inferiore " " e scegliere il SECONDO N. DI CODICE.

6 Premere una volta il pulsante " " per validare le impostazioni che sono state effettuata.

7 Premere il pulsante " TEST " per fare ritorno alla MODALITA' NORMALE.

Esempio (vedere la pagina successiva)

In caso di impostazione di gruppo con impostazione dell'intervallo di pulizia del filtro dell'aria su CONTAMINAZIONE DELL'ARIA – ALTA, del N. DELLA MODALITA' DI IMPOSTZIONE su "10", del PRIMO N. DI CODICE su "0" e del SECONDO N. DI CODICE su "02".

NOTA

1. L'impostazione viene eseguita in modalità di gruppo, tuttavia, se viene scelto il numero di modalità tra parentesi, la sezione interna può essere anche impostata individualmente.
2. L'apparecchio lascia la fabbrica con il SECONDO NUMERO DI CODICE impostato su "01".
3. Non eseguire impostazioni differenti da quelle indicate in tabella.
4. Non visualizzato nel caso in cui la sezione interna non sia dotata di questa funzione.
5. Al ritorno alla modalità normale, sul display a cristalli liquidi può apparire l'indicazione "88" per il tempo necessario all'autoinizializzazione del regolatore.

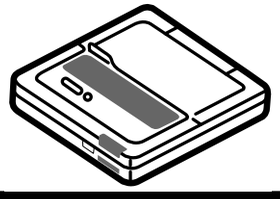
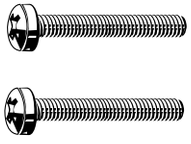
No. della Modalità Nota 1	del PRIMO N. DI CODICE	Descrizione dell'Impostazione		SECONDO N. DI CODICE Nota 2			
				01	02	03	04
10(20)	0	Contaminazione dell'Aria – Alta/Bassa (Impostazione dell'intervallo di notifica della necessità di eseguire la pulizia del filtro dell'aria) (Impostazione da eseguire in caso di aria fortemente inquinata che provoca il dimezzamento dell'intervallo di notifica della necessità di eseguire la pulizia del filtro)	Filtro a durata extra lunga	Alta: 10.000 ore circa	Bassa: 5.000 ore circa	—	—
			Filtro Aria a Lunga Durata	Alta: 2.500 ore circa	Bassa: 1.250 ore circa		
			Filtro Aria Standard	Alta: 200 ore circa	Bassa: 100 ore circa		
	1	Tipo di filtro a lunga durata (impostazione del tempo come indicato sul filtro). (Cambiare l'impostazione in caso d'installazione di filtro a durata extra lunga)		Filtro Aria a Lunga Durata	Filtro a durata extra lunga	—	—
	2	Sensore del Termostato nel Comando a Distanza		In uso	Non in uso	—	—
	3	Intervallo di notifica della necessità di eseguire la pulizia del filtro dell'aria Distanza (impostazione da eseguire quando non deve essere visualizzata l'indicazione di notifica della necessità di eseguire la pulizia del filtro)		Visualizzare	Non visualizzare	—	—
11(21)	0	Impostazione della quantità delle unità Sky Air collegate per funzionamento simultaneo (impostazione per sistemi a funzionamento simultaneo)		Dual	Twin	Trial	Doppio Twin
12(22)	1	Input esterno di ON/OFF (impostazione da eseguire quando si desidera eseguire dall'esterno la forzatura del comando di ON/OFF)		Forzatura del comando di OFF	Funzionamento On/Off	—	—
	2	Commutatore differenziale termostato (da impostare in caso d'impiego di sensori a distanza).		1°C	0,5°C	—	—
13(23)	0	Velocità d'uscita aria alta (per applicazioni per soffitti alti)		≤2,7 m	>2,7≤3,0 m	>3,0≤3,5 m	—
	1	Scelta della direzione di mandata dell'aria (impostazione da eseguire quando è stato installato un pannello d'accecamento)		Mandata a 4 vie	Mandata a 3 vie	Mandata a 2 vie	—
	3	Selezione della direzione del flusso d'aria (da impostare in caso d'impiego di pannello decorativo per lo scarico dell'aria).		Dotato di	Non dotato di	—	—
	4	Campo di impostazione della regolazione della direzione della mandata d'aria		In alto	Normale	In basso	—
	6	Impostazione della prevalenza utile (da eseguire in funzione delle perdite di carico dei canali) (per i modelli FHYK, seguire la procedura di impostazione per soffitti alti)		Normale (Normale)	Alta Prevalenza Utile (Soffitto Alto 1)	assa Prevalenza Utile —	—
15(25)	3	Funzionamento della pompa di drenaggio con umidificazione		Dotato di	Non dotato di	—	—

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΠΡΟΤΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΟΝΑΔΑ. ΜΗΝ ΤΟ ΠΕΤΑΤΕ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΑΡΧΕΙΟ ΣΑΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Ή ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ Ή ΤΩΝ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΩΝ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΕ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑ, ΔΙΑΡΡΟΕΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΠΑΡΕΛΚΟΜΕΝΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗΝ PANASONIC ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΚΑΙ ΖΗΤΗΣΤΕ ΝΑ ΓΙΝΕΙ Η ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΑ.

ΑΝ ΔΕΝ ΕΙΣΤΕ ΣΙΓΟΥΡΟΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ Ή ΧΡΗΣΗΣ, ΑΠΕΥΘΥΝΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΣΤΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟ ΤΗΣ PANASONIC ΓΙΑ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

Η συσκευασία περιλαμβάνει τα ακόλουθα τμήματα:

Τηλεχειριστήριο	Ξυλόβιδες
	
Βύσματα τοίχου (ούπατ)	**Μεταλλόβιδες**
	

1. Αφαιρέστε το άνω τμήμα του τηλεχειριστηρίου (συμβουλευτείτε το σχήμα 1)

Εισαγάγετε ένα κοινό κατσαβίδι στις εγκοπές (1) στο κάτω τμήμα του τηλεχειριστηρίου (2 σημεία) και αφαιρέστε το άνω τμήμα του τηλεχειριστηρίου.

Η πλακέτα PC είναι τοποθετημένη στο άνω τμήμα του τηλεχειριστηρίου. Προσέξτε να μην καταστρέψετε την πλακέτα με το κατσαβίδι.

2. Στερεώστε το τηλεχειριστήριο

(συμβουλευτείτε το σχήμα 2)

1 για προεξέχουσα τοποθέτηση, στερεώστε με τις δύο παρεχόμενες ξυλόβιδες (Φ4 x 30) και τα βύσματα.

2 για χωνευτή τοποθέτηση, στερεώστε με τις δύο παρεχόμενες μεταλλόβιδες (M4 x 16).

Για το κιβώτιο διακοπτών της τοπικής προμήθειας, χρησιμοποιήστε το προαιρετικό παρελκόμενο KJB111A ή KJB211A.

Σημείωση: Επιλέξτε ένα όσο το δυνατό πιο επίπεδο σημείο για την επιφάνεια τοποθέτησης. Προσέξτε να μην παραμορφώσετε το σχήμα του κάτω τμήματος του τηλεχειριστηρίου σφίγγοντας υπερβολικά τις βίδες τοποθέτησης.

3. Συνδέστε την καλωδίωση στην εσωτερική μονάδα (συμβουλευτείτε το σχήμα 6)

1 εσωτερική μονάδα

2 κάτω τμήμα του τηλεχειριστηρίου

3 άνω τμήμα του τηλεχειριστηρίου

4 σύνδεση της καλωδίωσης στο πίσω μέρος

5 σύνδεση της καλωδίωσης στο πάνω μέρος

6 ανοίξτε το άνοιγμα από το οποίο θα περάσει η καλωδίωση με μία πένσα ή κάτι παρόμοιο.

Συνδέστε τους ακροδέκτες στο πάνω μέρος του άνω τμήματος του τηλεχειριστηρίου (P1, P2) και τους ακροδέκτες της εσωτερικής μονάδας (P1, P2). (Οι ακροδέκτες P1 και P2 δεν έχουν πολικότητα.)

Σημείωση Οταν συνδέετε την καλωδίωση, τοποθετήστε την μακριά από τα καλώδια της ηλεκτρικής τροφοδοσίας για να αποφύγετε την δημιουργία ηλεκτρικού θορύβου (εξωτερικά παράσιτα).

Προδιαγραφές Καλωδίωσης

Τύπος καλωδίου	δίκλωνο
Διάμετρος	0,75–1,25 mm^2

Σημείωση Αφαιρέστε το περίβλημα από το τμήμα που θα περάσει στο εσωτερικό της θήκης του τηλεχειριστηρίου. Συμβουλευτείτε το σχήμα 3 (1).

4. Επανατοποθετήστε το άνω τμήμα του τηλεχειριστήριου

Προσέξτε να μην παγιδευτούν τα καλώδια κατά την τοποθέτηση.

Συμβουλευτείτε το σχήμα 4:

Αρχίστε την στερέωση πρώτα από τους συνδετήρες που βρίσκονται στο κάτω μέρος.

Σημείωση
1. Το κιβώτιο των διακοπτών και η καλωδίωση για τη σύνδεση δεν περιλαμβάνονται.
2. Μην αγγίζετε την πλακέτα PC με το χέρι σας.

Αν ελέγχετε μια εσωτερική μονάδα με δύο τηλεχειριστήρια

Αλλάξτε τη ρύθμιση του διακόπτη εναλλαγής MAIN/SUB (ΚΥΡΙΟ/ΔΕΥΤΕΡΕΥΟΝ) με τον ακόλουθο τρόπο (συμβουλευτείτε το σχήμα 5).

1 κύριο τηλεχειριστήριο (εργοστασιακή ρύθμιση)

2 Δευτερεύον τηλεχειριστήριο

Ρυθμίστε το ένα τηλεχειριστήριο σε “κύριο” και το άλλο σε “δευτερεύον”.

Σημείωση
1. Αν χρησιμοποιείτε ένα τηλεχειριστήριο, βεβαιωθείτε ότι το έχετε ρυθμίσει σε “κύριο”.
2. Ρυθμίστε το τηλεχειριστήριο πριν ανοίξετε την ηλεκτρική τροφοδοσία.

Η ένδειξη “88” εμφανίζεται περίπου για ένα λεπτό όταν ανοίγετε την ηλεκτρική τροφοδοσία. Κατά τη διάρκεια αυτής της χρονικής περιόδου το τηλεχειριστήριο δεν μπορεί να λειτουργήσει.

5. Ρυθμίσεις στο χώρο εγκατάστασης

(Αν τοποθετήσετε προαιρετικά παρελκόμενα στην εσωτερική μονάδα, ίσως χρειαστεί να αλλάξετε τη ρύθμιση της εσωτερικής μονάδας. Συμβουλευτείτε τις οδηγίες για κάθε προαιρετικό παρελκόμενο.)

(συμβουλευτείτε το σχήμα 7)

a Αρ. Μονάδας.

b Πρώτος Κωδικός Αρ.

c Δεύτερος Κωδικός Αρ.

d Αρ. Τρόπου Λειτουργίας

e Λειτουργία ρύθμισης στο χώρο εγκατάστασης

Διαδικασία (συμβουλευτείτε το σχήμα 7)

1 Στον τρόπο κανονικής λειτουργίας, πιέστε το πλήκτρο “ TEST “ για τουλάχιστο τέσσερα δευτερόλεπτα και θα εισαχθεί ο ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ (FIELD SET MODE).

2 Επιλέξτε τον επιθυμητό Αρ. ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ με το πλήκτρο “ ”.

3 Κατά τη διάρκεια του ελέγχου ομάδας, όταν κάνετε τη ρύθμιση από κάθε εσωτερική μονάδα (έχουν επιλεγεί οι αρ. λειτουργίας 20, 21, 22 και 23), πιέστε το πλήκτρο “ ” και επιλέξτε τον ΑΡ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ που πρόκειται να ρυθμιστεί. (Αυτή η λειτουργία δεν είναι απαραίτητη όταν κάνετε τη ρύθμιση από ομάδα.)

4 Πιέστε το άνω πλήκτρο “ ” και επιλέξτε ΤΟΝ ΠΡΩΤΟ ΚΩΔΙΚΟ ΑΡΙΘΜΟ.

5 Πιέστε το κάτω πλήκτρο “ ” και επιλέξτε ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΩΔΙΚΟ ΑΡΙΘΜΟ.

6 Πιέστε μία φορά το πλήκτρο “ ” για να επιβεβαιώσετε τις τρέχουσες ρυθμίσεις.

7 Πιέστε το πλήκτρο “ TEST ” για να επιστρέψετε στον ΚΑΝΟΝΙΚΟ ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

Παράδειγμα (δείτε την επόμενη σελίδα)

Στην ρύθμιση ομάδας και όταν ο χρόνος για τον καθαρισμό του φίλτρου είναι ρυθμισμένος σε FILTER CONTAMINATION - HEAVY (ΜΟΛΥΝΣΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ - ΜΕΓΑΛΗ), ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΑΡ. ΤΡΟΠΟΥ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ σε “10”, τον ΠΡΩΤΟ ΚΩΔΙΚΟ ΑΡ. σε “0” και τον ΔΕΥΤΕΡΟ ΚΩΔΙΚΟ ΑΡ. σε “02”.

Σημείωση

1. Η ρύθμιση γίνεται στην λειτουργία ομάδας. Παρόλα αυτά, αν επιλεγεί ο αριθμός τρόπου λειτουργίας μέσα στην παρένθεση, οι εσωτερικές μονάδες μπορούν επίσης να ρυθμιστούν ξεχωριστά.
2. Ο αριθμός ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ είναι ρυθμισμένος στη θέση “01” κατά την παράδοση.
3. Μη κάνετε ρυθμίσεις που δεν υπάρχουν στον πίνακα.
4. Δεν εμφανίζεται αν η εσωτερική μονάδα δεν είναι εξοπλισμένη με αυτή τη λειτουργία.
5. Οταν επιστρέφετε στην κανονική λειτουργία, μπορεί να εμφανιστεί η ένδειξη “88” στην οθόνη LCD για να ξεκινήσει η λειτουργία του τηλεχειριστήριου.

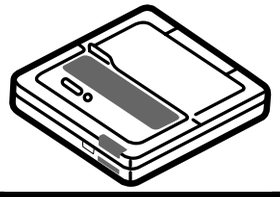
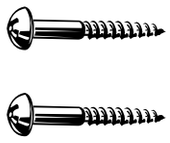
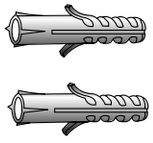
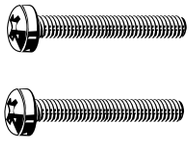
Σημείωση Αρ. Τρόπου Λειτουργίας 1	ΠΡΩΤΟΣ ΚΩΔΙΚΟΣ ΑΡ.	Περιγραφή της Ρύθμισης		Σημείωση ΔΕΥΤΕΡΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΑΡ. 2					
				01		02		03	04
10(20)	**0**	Μόλυνση του φίλτρου - Μεγάλη / Μικρή (Ρύθμιση του χρονικού διαστήματος της ένδειξης του χρόνου για τον καθαρισμό του φίλτρου αέρα) (Ρύθμιση για την περίπτωση που η μόλυνση του φίλτρου είναι μεγάλη και το χρονικό διάστημα για την ένδειξη του χρόνου καθαρισμού του φίλτρου αέρα πρέπει να είναι το μισό)	Φίλτρο πολύ μεγάλης διάρκειας ζωής	Μικρή	Περίπου 10000 Ώρες	Μεγάλη	Περίπου 5.000 Ώρες	—	—
			Φίλτρο με μεγάλη διάρκεια ζωής		Περίπου 2.500 Ώρες		Περίπου 1.250 Ώρες		
			Τυπικό φίλτρο		Περίπου 200 Ώρες		Περίπου 100 Ώρες		
	1	Φίλτρο μεγάλης διάρκειας ζωής (ρύθμιση της ένδειξης του χρόνου αντικατάστασης του φίλτρου). (Αλλάξτε τη ρύθμιση όταν τοποθετηθεί φίλτρο πολύ μεγάλης διάρκειας ζωής)		Φίλτρο με μεγάλη διάρκεια ζωής		Φίλτρο πολύ μεγάλης διάρκειας ζωής		—	—
	2	Αισθητήρας Θερμοστάτη στο Τηλεχειριστήριο		Χρησιμοποιείται		Δεν χρησιμοποιείται		—	—
	3	Χρονικό διάστημα της ένδειξης της μέτρησης του χρόνου για τον καθαρισμό του φίλτρου (ρύθμιση για την περίπτωση που δεν εμφανίζεται το σήμα του φίλτρου)		Εμφανίζεται		Δεν Εμφανίζεται		—	—
11(21)	**0**	Ρύθμιση του αριθμού των συνδεμένων εσωτερικών μονάδων του συστήματος Sky Air ταυτόχρονης λειτουργίας (ρύθμιση για σύστημα ταυτόχρονης λειτουργίας)		Ζεύγος		Δύο μονάδες		Τρεις μονάδες	Δύο φορές από δύο μονάδες
12(22)	**1**	Είσοδος ON/OFF (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ) από την εξωτερική πλευρά (ρύθμιση για την περίπτωση που πρόκειται να λειτουργήσει η εξαναγκασμένη ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ από την εξωτερική πλευρά)		Εξαναγκασμένη Απενεργοποίηση		Λειτουργία Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης		—	—
	2	Εναλλαγή διαφορικού θερμοστάτη (ρύθμιση στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε αισθητήρα τηλεχειρισμού).		1°C		0,5°C		—	—
13(23)	**0**	Υψηλή ταχύτητα εξόδου αέρα (για εφαρμογές σε υψηλές οροφές)		≤2,7 m		>2,7≤3,0 m		>3,0≤3,5 m	—
	1	Επιλογή της διεύθυνσης της ροής του αέρα (Ρύθμιση για την περίπτωση που έχει εγκατασταθεί ένα φράγμα της ροής του αέρα.)		Ροή 4-κατευθύνσεων		Ροή 3-κατευθύνσεων		Ροή 2-κατευθύνσεων	—
	3	Επιλογή κατεύθυνσης της ροής αέρα (ρύθμιση στην περίπτωση που χρησιμοποιείτε ένα διακοσμητικό πάνελ στην έξοδο).		Εξοπλισμένο		Δεν είναι εξοπλισμένο		—	—
	4	Ρύθμιση περιοχής της κατεύθυνσης της ροής του αέρα		Ανω		Κανονική		Κάτω	—
	6	Ρύθμιση της εξωτερικής στατικής πίεσης (ρύθμιση σύμφωνα με την αντίσταση του συνδεμένου αεραγωγού) (για το μοντέλο FHYK, τηρήστε την ρύθμιση υψηλής οροφής)		Κανονική (Κανονική)		Υψηλή Στατική Πίεση (Υψηλή Οροφή)		Χαμηλή Στατική Πίεση —	—
15(25)	**3**	Λειτουργία της αντλίας αποστράγγισης με ύγρανση		Εξοπλισμένο		Δεν είναι εξοπλισμένο		—	—

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE COLOCAR A UNIDADE EM FUNCIONAMENTO. NÃO O DEITE FORA. GUARDEO PARA CONSULTAS FUTURAS.

A INSTALAÇÃO OU FIXAÇÃO INADEQUADAS DO EQUIPAMENTO OU ACESSÓRIOS PODE PROVOCAR CHOQUES ELÉCTRICOS, CURTOSCIRCUITOS, FUGAS, INCÊNDIOS OU OUTROS DANOS NO EQUIPAMENTO. ASSEGURESE DE QUE UTILIZA APENAS ACESSÓRIOS FABRICADOS PELA PANASONIC ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS PARA SEREM UTILIZADOS COM O EQUIPAMENTO E ASSEGURESE DE QUE SÃO INSTALADOS POR UM PROFESSIONAL.

SE TIVER DÚVIDAS SOBRE OS PROCEDIMENTOS DE INSTALAÇÃO OU UTILIZAÇÃO, CONTACTE SEMPRE O SEU REVENDEDOR PANASONIC PARA OBTER ESCLARECIMENTOS E INFORMAÇÕES.

O kit inclui os seguintes componentes:

Controlo remoto	rafusos para madeira
	
Tomadas de parede	**Parafusos polidos**
	

1. Retire a parte superior do controlo remoto (Consulte a figura 1)

Insira uma chave de parafusos pequena nas ranhuras (1) situadas na parte inferior do controlo remoto (2 locais) e retire a parte superior do controlo remoto.

O painel do PC está montado na parte superior do controlo remoto. Seja cuidadoso para não danificar o painel com a chave de parafusos pequena.

2. Aperte o controlo remoto (Consulte a figura 2)

1 para uma montagem à vista, aperte com os dois parafusos para madeira (ø4 x 30) e as tomadas fornecidas.

2 para uma montagem embutida, aperte com os dois parafusos polidos (M4 x 16) fornecidos.

Para a caixa do interruptor fornecida em campo, utilize o acessório opcional KJB111A ou KJB211A.

NOTA Seleccione um local o mais nivelado possível como superfície de montagem. Seja cuidadoso para não distorcer o formato da parte inferior do controlo remoto, apertando excessivamente os parafusos de montagem.

3. Faça as ligações da unidade interior

(Consulte a figura 6)

1 unidade interior

2 parte inferior do controlo remoto

3 parte superior do controlo remoto

4 ligação traseira

5 ligação superior

6 faça um entalhe na parte onde vão passar os fios com alicates, etc.

Ligue os terminais situados no topo da parte superior do controlo remoto (P1, P2), e os terminais da unidade interior (P1, P2). (P1 e P2 não possuem polaridade.)

NOTA

Ao fazer as ligações, mantenha os fios afastados dos fios da fonte de energia de modo a evitar a recepção de ruídos eléctricos (ruído externo).

Especificações das ligações

Tipo de ligações	2 fios
Tamanho	0,75–1,25 mm^2

NOTA

Retire a blindagem da parte que vai passar para a parte interior da caixa do controlo remoto. Consulte a figura 3 (1).

4. Volte a ligar a parte superior do controlo remoto

Tenha cuidado para não apertar em demasia os fios durante a ligação.

Consulte a figura 4:

Encaixe a partir dos grampos situados na parte inferior.

NOTA

1. A caixa do interruptor e os fios para efectuar a ligação não estão incluídos.
2. Não toque directamente com as mãos no painel do PC.

Se estiver a controlar uma unidade interior com dois controlos remotos

Mude a configuração do comutador MAIN/SUB tal como descrito a seguir (Consulte a figura 5).

1 controlo remoto principal (configurado de origem)

2 controlo remoto secundário

Ajuste um controlo remoto para “main” (principal) e o outro para “sub” (secundário).

NOTA

1. Se estiver a controlar com um controlo remoto, certifique-se que o ajusta para “main” (principal).
2. Ajuste o controlo remoto antes de ligar a corrente eléctrica.

"88" é visualizado durante cerca de um minuto quando a corrente eléctrica for ligada. Durante este período o controlo remoto não deverá funcionar.

5. Configurações em campo

(Se estiverem montados acessórios opcionais na unidade interior, o ajuste desta poderá ter de ser alterado. Consulte o manual de instruções de cada acessório opcional.)

(Consulte a figura 7)

a Unidade NO

b Primeiro código NO

c Segundo código NO

d Modo NO

e Modo de ajuste em campo

Procedimento (Consulte a figura 7)

1 Quando no modo normal, prima o botão " TEST " durante um mínimo de quatro segundos, para introduzir FIELD SET MODE (Modo de ajuste em campo).

2 Seleccione o MODE NO. desejado com o botão " ".

3 Durante o controlo em grupo, por cada unidade interior (modos No. 20, 21, 22 e 23 estão seleccionados), carregue no botão " " e seleccione INDOOR UNIT NO. a ser ajustado. (Esta operação não é necessária quando fizer ajustes em grupo.)

4 Carregue no botão superior " " e seleccione FIRST CODE NO.

5 Carregue no botão inferior " " e seleccione SECOND CODE NO.

6 Carregue uma vez no botão " " e os ajustes actuais ficam em SET (ajustados).

7 Carregue no botão " TEST " para regressar a NORMAL MODE.

Exemplo (ver página seguinte)

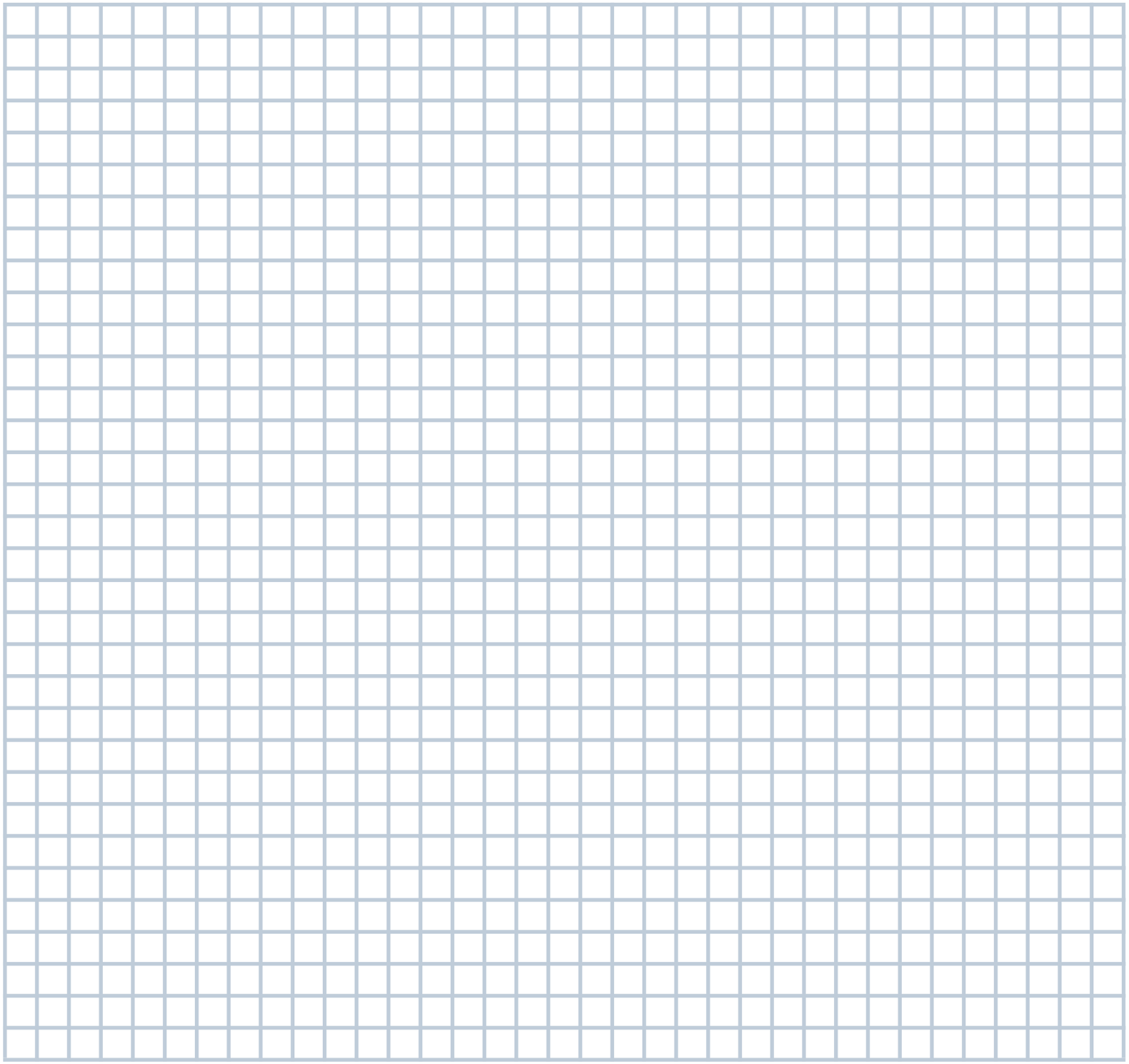
Se durante o ajuste de grupo e o período de limpeza do filtro do ar estiver ajustado para FILTER CONTAMINATION - HEAVY, SET MODE NO. para "10", FIRST CODE NO. para "0", e SECOND CODE NO. para "02".

NOTA

1. O ajuste é efectuado no modo de grupo, no entanto, se o número de modo dentro de parênteses estiver seleccionado, as unidades interiores podem ser ajustadas individualmente.
2. O número SECONDE CODE está ajustado para "01" de origem.
3. Efectue apenas os ajustes indicados na tabela.
4. Não visualizado se a unidade interior não estiver equipada com essa função.
5. Quando regressar ao modo normal, "88" poderá ser visualizado no LCD de modo a que o controlador remoto se inicie.

Modo NO Nota 1	Primeiro código NO	Descrição do ajuste		Segundo código NO Nota 2							
				01			02			03	04
10(20)	0	Contaminação do filtro - Pesada/Leve (Ajuste para aumentar período visualizado de limpeza do filtro do ar) (Ajuste para os períodos em que a contaminação do ar seja pesada e para aumento do período de visualização do período de limpeza do ar cruzado)	Filtro de ultra longa duração	Leve	Aprox. 10.000 Hrs.		Pesado	Aprox. 5.000 Hrs.		—	—
			Filtro de longa duração		Aprox. 2.500 Hrs.			Aprox. 1.250 Hrs.			
			Filtro standard		Aprox. 200 Hrs.			Aprox. 100 Hrs.			
	1	Tipo de filtro de longa duração (definição da indicação do tempo do sinal do filtro). (Alterar a definição quando for instalado o filtro de longa duração)		Filtro de longa duração			Filtro de ultra longa duração			—	—
	2	Sensor do termóstato no controlo remoto		Utilizar			Não utilizar			—	—
	3	Aumento do período de visualização para eliminar a contagem do filtro do ar (ajuste a ser utilizado quando o sinal de filtro não for visualizado)		Visualizar			Não visualizar			—	—
11(21)	0	Número de ajuste das unidades interiores do sistema de operação simultânea Sky Air (ajuste para sistemas de operações simultâneas)		Par			Duplo			Triplo	Duplo gémeo
12(22)	1	Entrada ON/OFF do exterior (ajuste para ser utilizado sempre que ON/OFF forçado for operado a partir do exterior)		Desactivação forçada			Operação on/off			—	—
	2	Mudança do diferencial do termostato (definição para quando estiver a utilizar um sensor remoto).		1°C			0,5°C			—	—
13(23)	0	Elevada velocidade da saída de ar (para aplicações de tecto alto)		≤2,7 m			>2,7≤3,0 m			>3,0≤3,5 m	—
	1	Selecção da direcção do fluxo de ar (ajuste sempre que estiver instalada uma almofada de bloqueio.)		fluxo de 4 vias			fluxo de 3 vias			fluxo de 2 vias	—
	3	Selecção da direcção do fluxo de ar (definição para quando estiver a utilizar um painel de decoração para a saída).		Equipado			Não equipado			—	—
	4	Ajuste da variação da direcção do fluxo de ar		Superior			Normal			Inferior	—
	6	Ajustar a pressão estática externa (ajustado de acordo com a resistência de condutas instalada) (para FHYK, efectue o ajuste para tectos elevados)		Normal (Normal)			Pressão estática elevada (Tectos elevados)			Pressão estática baixa —	—
15(25)	3	Funcionamento da bomba de drenagem com humidificador		Equipado			Não equipado			—	—

NOTES



4PW12543-1